



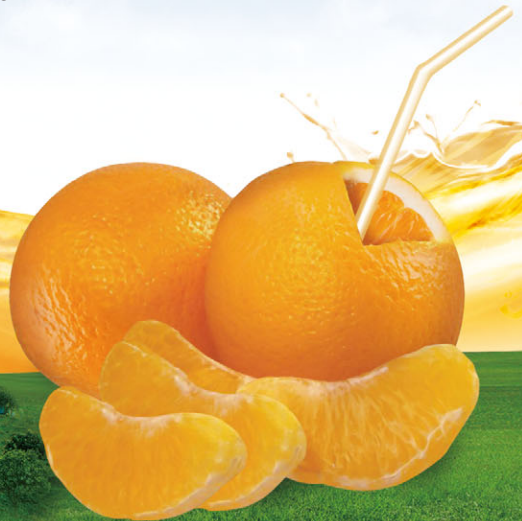
**Growing  
Healthier  
Growing  
Stronger**

2012/2013  
中期報告

**Summi<sup>®</sup>**  
森美

中國天溢控股有限公司  
**China Tianyi Holdings Limited**

前稱為天溢果業控股有限公司  
(於開曼群島註冊成立之有限公司)  
股份代號: 00756



# 目錄

公司資料	1
財務摘要	2
主席報告	3
管理層討論及分析	6
其他資料	12
企業管治	19
簡明綜合全面收益表	21
簡明綜合財務狀況表	22
綜合權益變動表	24
簡明綜合現金流量表	25
財務報表附註	26

## 公司資料

### 董事

#### 執行董事

辛克先生(主席兼總裁)

辛軍先生

#### 非執行董事

陳秋鳴先生(於二零一二年七月五日獲委任)

#### 獨立非執行董事

莊學遠先生

莊衛東先生

曾建中先生

### 公司秘書

梁佩珊女士 HKICPA

### 授權代表

辛軍先生

梁佩珊女士 HKICPA

### 審核委員會

莊學遠先生(主席)

莊衛東先生

曾建中先生

### 薪酬委員會

莊學遠先生(主席)

辛克先生

莊衛東先生

### 提名委員會

辛克先生(主席)

莊衛東先生

曾建中先生

### 總辦事處及香港主要營業地點

香港銅鑼灣勿地臣街1號

時代廣場一座2311室

### 註冊辦事處

Clifton House, 75 Fort Street

P.O. Box 1350, Grand Cayman KY1-1108

Cayman Islands

### 核數師

信永中和(香港)會計師事務所

### 有關香港法律之法律顧問

龍炳坤、楊永安律師行

### 主要往來銀行

中國工商銀行(亞洲)有限公司

廈門國際銀行

中國農業銀行

中國銀行(香港)

### 香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司

香港灣仔

皇后大道東183號

合和中心

17樓1712-1716號舖

### 開曼群島股份過戶登記處

Appleby Trust (Cayman) Limited

Clifton House, 75 Fort Street

P.O. Box 1350, Grand Cayman KY1-1108

Cayman Islands

### 公司網站

[www.tianyi.com.hk](http://www.tianyi.com.hk)

## 財務摘要

截至十二月三十一日止六個月(未經審核)

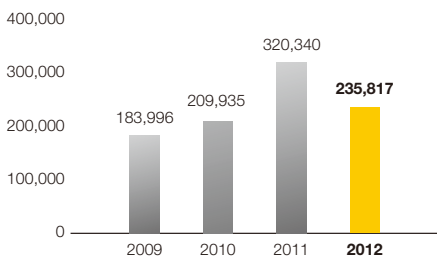
### 主要財務比率及數據

	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元	%變動 (概約)
<b>全面收益表</b>			
收益	<b>235,817</b>	320,340	-26.4%
毛利	<b>78,988</b>	99,770	-20.8%
期內溢利	<b>61,301</b>	175,035	-65.0%
每股基本盈利(人民幣分)	<b>5.07</b>	14.61	-65.3%
股本回報率	<b>4.6%</b>	17.1%	-

	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)	%變動 (概約)
<b>財務狀況表</b>			
現金及現金等價物	<b>350,516</b>	513,199	-31.7%
已抵押銀行貸款	<b>205,790</b>	143,740	43.2%
可換股債券	<b>190,024</b>	181,731	4.6%
資產淨值	<b>1,349,565</b>	1,287,216	4.8%
流動比率(倍)	<b>2.9</b>	4.7	-
每股淨資產(人民幣)	<b>1.1</b>	1.1	-

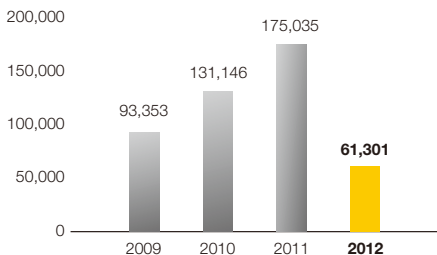
### 收益

截至十二月三十一日止六個月  
(人民幣千元)



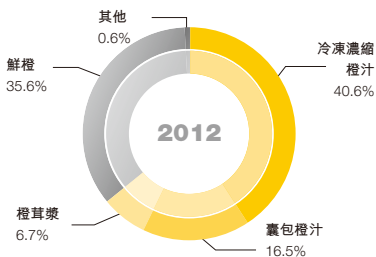
### 淨利潤

截至十二月三十一日止六個月  
(人民幣千元)



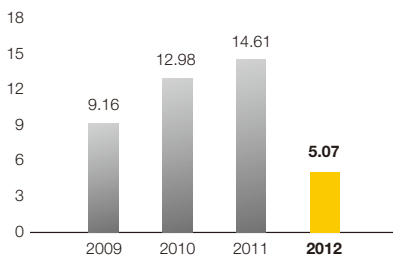
### 銷售額組成

截至十二月三十一日止六個月  
(概約百分比)



### 每股基本盈利

截至十二月三十一日止六個月  
(人民幣分)



## 主席報告

本人欣然向中國天溢控股有限公司(「本公司」)的股東(「股東」)呈報本公司及其附屬公司(統稱為「本集團」)截至二零一二年十二月三十一日止六個月(「本報告期」)未經審核之中期報告。

回顧二零一二年，國際冷凍濃縮橙汁的期貨價格出現大幅波動，導致本集團主要客戶改變其與本集團銷售合約簽署的方式，本集團在本報告期內產品出貨及實現銷售往後遞延。儘管上述銷售合約簽署的方式有所改變，然而中國冷凍濃縮橙汁之消費需求將隨國民生活水平上升而增長，故本人對本集團之業務前景仍充滿信心，並將繼續加強核心業務發展，以鞏固本集團在冷凍濃縮橙汁市場中之領先地位。

於本報告期內，本集團收益較去年同期下降約26.4%，至約人民幣235,817,000元；本報告期內，毛利率約為33.5%，去年同期毛利率約為31.1%；淨利潤較去年同期下降約65.0%，至約人民幣61,301,000元。

### 策略概覽

受惠於現今中國人民人均消費能力及生活水平不斷提高，令國內銷售需求不斷增加擴大，橙汁是果汁類飲料中最大品項，隨著中國果汁飲料市場近年來保持平穩的增長，橙汁飲料前景看好。

**強勁的內需市場**—中國經濟的重心正逐步由主要依賴外需轉向以內需為主導的市場。中國果汁飲料市場仍在不斷地增長，加上橙汁本身具有多種營養功能，隨著中國人民對綠色、健康食品的不斷追求，必將令濃縮橙汁市場帶來無限的發展空間，並吸引著世界領先的飲料製造商增加其對中國市場的投資。作為中國冷凍濃縮橙汁業界的翹楚，本集團生產的優質產品既能滿足客戶的質量要求，亦在產品開發方面與優質的客戶建立長期戰略關係。

**質量備受國際品牌認可**—本集團一向重視產品的安全性及質量，從選擇種植之橙樹品種，到施肥及培植過程，均得到國內外知名飲料商驗證認可。同時，本集團亦設定了一套嚴格的檢測及生產標準，嚴謹管理每一個生產流程，以符合國際食品生產的安全標準和國內的環境保護條例。

## 主席報告

**十二五規劃重點支持領域**—於二零一二年初，國家發展和改革委員會與工業和信息化工業部聯合發佈《食品工業「十二五」發展規劃》(「規劃」)，規劃提出將在重慶、湖北、四川等地重點發展濃縮柑橘汁業務，以配合消費需求推動生產業鏈的有效銜接。本集團積極響應規劃中「構建質量安全、綠色生態、供給充足的中國特色現代食品工業，實現持續健康發展」號召，持續擴大資本支出，另外在本報告期內投入約人民幣356,411,000元資本開支，用以建設位於重慶新橙園之道路及灌溉系統，並預期於2014/2015年期間獲得第一次收成。本集團自營橙園(包括有果樹及荒地部份)由去年度的95,000畝增加到165,000畝，選取良種培育，擴大加工橙供應量。本集團會繼續在原有的基地及加工廠擴大產能，另一方面亦不排除新的收購目標，保持行業的領先地位。

### 授予購股權

根據本公司於二零零八年六月七日採納及於二零一二年十一月五日於股東週年大會上更新的購股權計劃(「該計劃」)，本公司董事(「董事」)會(「董事會」)獲授權全權酌情根據並按計劃的條款向合資格人士授予購股權，目的為吸引及挽留合資格人士、向彼等提供額外獎勵以及推動本集團創出佳績。自該計劃更新後，本公司已於二零一三年一月四日向合資格人士授予62,400,000份購股權。

### 中期股息

截至二零一二年十二月三十一日止六個月之中期股息每股港幣1.5分(二零一一年十二月三十一日：無)於本報告期內宣派，並預期將於二零一三年五月十日或前後派付予本公司之擁有人。

### 投資者關係

董事會的主要任務之一，是與股東及潛在投資者保持良好溝通。本集團管理層定期造訪國內外著名機構投資者及私人客戶投資顧問並出席投資者會議，讓股東及潛在投資者對本集團之策略及最新業務發展有透徹的理解，從而提高透明度及加強與投資者關係。

# 主席報告

## 展望

展望未來，中國人民人均收入及消費水平的持續提升及健康意識增強，對飲料的需求預計開始轉向營養型及健康飲料，預料對高品質果汁飲料的需求將不斷提升。目前，中國人民的果汁飲料消費量仍遠遠落後於世界平均水平，因此，本人相信冷凍濃縮橙汁在中國的需求仍有很大的上升空間。

隨著中國政府發展農業、優化生態、擴大內需的政策之各項具體措施的逐步實施，加上行業的整合提高行業集中度及改善行業的競爭環境，本集團將面臨更好的發展及商機，積極擴大產能並將著眼於尋求國內外優質濃縮橙汁加工設施的併購機會。同時，將會擴大現有橙園面積以穩定高品質的原材料供應。本集團亦將積極接洽新的優質客戶，並維持與現有客戶的良好關係，以進一步擴大濃縮橙汁市場佔有率。

受惠於中國政府的農業政策和對濃縮柑橘汁業務的重視，本集團將繼續專注加強冷凍濃縮橙汁之業務發展，以提升競爭力。本人及本公司董事會對本集團的發展和果汁飲料行業的前景充滿信心，全體員工亦會繼續努力，為本集團持續發展作出貢獻。在此，本人衷心地向支持本集團發展的客戶、股東、管理層和員工及他們的努力致以衷心感謝。

辛克

主席

香港，二零一三年二月二十六日

## 管理層討論及分析

### 業務回顧

本集團主要生產及銷售冷凍濃縮橙汁及其相關產品並銷售鮮橙。冷凍濃縮橙汁是生產橙汁飲料的主要原料。根據中國飲料工業協會的統計數據，以產量計，本集團乃中國冷凍濃縮橙汁行業的領先生產商之一。

隨著中國人民的生活水平、消費及健康意識提高，對橙汁飲料的品質要求亦相對地提高。雖然中國果汁市場正步入高增長狀態，但與西方國家相比，中國冷凍濃縮橙汁製造業仍屬起步階段，因此中國果汁行業的發展空間非常龐大。

於本報告期內，礙於國際冷凍濃縮橙汁的期貨價格持續大幅度波動，令本集團的主要客戶改變和本集團簽約方式，將下一年度橙汁類產品的銷售合約分拆開為數個銷售合約，因此造成產品出貨和實現銷售往後遞延。然而受惠於飲料業的加速發展、中國政府的政策推動和本集團的不懈努力，本集團的銷售額正每年遞增，加上完成在中國三大柑橘種植地區設廠的戰略部署，將會把握商機及加快發展的步伐，進一步擴大產能並積極尋求國內外優質濃縮橙汁加工設施的併購機會。同時本集團會擴大現有橙園面積以穩定高品質的原材料供應及降低成本，維持其於中國冷凍濃縮橙汁業的領先地位，亦為本集團進一步開拓海外市場奠定基礎。



## 管理層討論及分析

### 經營業績

#### 收益

截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止六個月按產品類型劃分之收益明細表如下：

	截至十二月三十一日止六個月(未經審核)			
	二零一二年		二零一一年	
	人民幣千元	約佔總收益 百分比	人民幣千元	約佔總收益 百分比
橙汁類產品銷售				
— 冷凍濃縮橙汁銷售	<b>95,739</b>	<b>40.6%</b>	123,895	38.7%
— 囊包橙汁銷售	<b>38,953</b>	<b>16.5%</b>	89,687	28.0%
— 橙茸漿銷售	<b>15,877</b>	<b>6.7%</b>	10,613	3.3%
— 其他	<b>1,392</b>	<b>0.6%</b>	2,400	0.7%
	<b>151,961</b>	<b>64.4%</b>	226,595	70.7%
鮮橙銷售	<b>83,856</b>	<b>35.6%</b>	93,745	29.3%
總收入	<b>235,817</b>	<b>100.0%</b>	320,340	100.0%

於本報告期內，本集團的收益由去年同期約人民幣320,340,000元下降至約人民幣235,817,000元，跌幅約26.4%。

本報告期內，中國主要橙區的產量有所下降，同時受到產品出貨及實現銷售往後遞延的影響，令本集團濃縮橙汁類產品(包括冷凍濃縮橙汁、囊包橙汁及橙茸漿)的銷售收入由去年同期約人民幣226,595,000元下降至本報告期約人民幣151,961,000元。冷凍濃縮橙汁的銷售收入由去年同期約人民幣123,895,000元下降至約人民幣95,739,000元，跌幅約為22.7%。囊包橙汁的銷售收入由去年同期約人民幣89,687,000元下降至約人民幣38,953,000元，跌幅約為56.6%。橙茸漿的銷售收入由去年同期約人民幣10,613,000元大幅上升至約人民幣15,877,000元，增幅約49.6%。

本報告期內，鮮橙的平均銷售價格比有所下跌，故鮮橙的銷售收入最終由去年同期約人民幣93,745,000元下降至約人民幣83,856,000元，跌幅約10.6%。

## 管理層討論及分析

本集團採用一體化經營模式，是極少數在上游經營橙園之濃縮橙汁生產商之一。本集團目前共營165,000畝橙園（重慶現營55,000畝有果橙園及90,000畝在建橙園，福建現營20,000畝有果橙園）。本集團將自產鮮橙中較高級別的鮮橙以鮮果方式銷售，較低級別的鮮橙作為生產冷凍濃縮橙汁及其相關產品的原材料。除自營橙園外，本集團亦向獨立第三方購買鮮橙生產冷凍濃縮橙汁及相關產品。以下為截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止六個月之自營橙園的產果及加工果的採購：

	截止十二月三十一日止六個月	
	二零一二年 約噸	二零一一年 約噸
自營橙園的橙產量		
— 鮮橙	81,170	69,004
— 加工橙	61,715	44,473
	<b>142,885</b>	113,477
加工用外購橙	<b>65,945</b>	16,871
橙量	<b>208,830</b>	130,348
自營有果橙園面積	75,000畝	40,000畝
平均產量(每畝)	1.9噸	2.8噸
自營在建橙園面積	90,000畝	21,000畝
自營橙園總面積	165,000畝	61,000畝

### 毛利

本報告期內，本集團未經審核之簡明綜合全面收益表的毛利為約人民幣78,988,000元，與去年同期約人民幣99,770,000元相比，下降約20.8%，其主要下降原因是橙汁類產品銷售量下跌。

## 管理層討論及分析

### 分銷成本及行政開支

本集團的分銷成本主要包括銷售佣金和運輸費等，由去年同期約人民幣8,527,000元減少至本報告期的約人民幣6,764,000元，減少約20.7%。分銷成本減少原因是大部份運輸費轉為由本集團客戶承擔。

本集團的行政開支主要包括辦公室行政開支、薪金及攤銷等。由去年同期約人民幣21,175,000元增加至本報告期的約人民幣30,780,000元，增幅約為45.4%。行政開支增加主要來自本報告期內的薪酬上調及無形資產的攤銷費用。

### 淨利潤

於本報告期內，本集團淨利潤約為人民幣61,301,000元，與去年同期約人民幣175,035,000元相比，下跌約為65.0%。

### 中期股息及股票截止過戶日期

董事會決議派發本報告期之中期股息每股為港幣1.5分(二零一一年十二月三十一日：無)。預期中期股息將於二零一三年五月十日(星期五)或前後派付予於二零一三年四月二十三日(星期二)已登記在本公司股東名冊之股東。

本公司將由二零一三年四月二十二日至二零一三年四月二十三日(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續，期間將不會進行任何本公司股份的過戶登記，以確定有權收取中期股息的股東身份。所有股份過戶必須於二零一三年四月十九日(星期五)下午四時三十分之前送交本公司股份登記處，香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東一八三號合和中心十七樓，始可獲分派本年度之中期股息。

## 流動資金、財務資源、資本負債及資本架構

### 流動資金

於二零一二年十二月三十一日，流動資產約為人民幣729,401,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣796,631,000元)；流動負債約為人民幣254,417,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣170,132,000元)。

### 財務資源

於二零一二年十二月三十一日，本集團之現金及現金等價物約為人民幣350,516,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣513,199,000元)，總已抵押銀行貸款為人民幣205,790,000元(二零一二年六月三十日：人民幣143,740,000元)及未行使可換股債券約為人民幣190,024,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣181,731,000元)。

## 管理層討論及分析

於二零一二年十二月三十一日，貿易應收款項約為人民幣190,338,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣102,385,000元)，存貨約為人民幣100,397,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣33,892,000元)。貿易應收款項及存貨高於二零一二年六月三十日因冷凍濃縮橙汁國際期貨價的不尋常變動而延遲了客戶的購買計劃。

於二零一二年十二月三十一日，總已抵押銀行貸款為人民幣205,790,000元(二零一二年六月三十日：人民幣143,740,000元)，其中人民幣143,690,000元(二零一二年六月三十日：人民幣117,800,000元)貸款以境外現金存款作抵押；人民幣2,650,000元的已抵押銀行貸款是由中國地方財政部門提供的委託銀行貸款，不計利息(二零一二年六月三十日：人民幣5,100,000元)；以及人民幣59,450,000元已抵押銀行貸款是以本集團的資產作抵押(二零一二年六月三十日：人民幣20,840,000元)。

董事會管理營運資金之方法為確保本集團隨時具有足夠之流動資產應付即將到期之負債，使本集團無須承擔不能接受之虧損及聲譽受損。

	於二零一二年 十二月三十一日 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 (經審核)
速動比率(倍)	<b>2.4</b>	4.0
流動比率(倍)	<b>2.9</b>	4.7
資本負債比率(附註(a))	<b>29.3%</b>	25.3%

附註(a) 資本負債比率被定義為已抵押銀行貸款及可換股債券總和除以權益總額。

### 資本架構

於二零一二年十二月三十一日，已發行股份總數為1,208,672,727股股份。按照二零一二年十二月三十一日之收市價為每股港幣1.14元，本公司於二零一二年十二月三十一日之市值為港幣1,377,886,909元，權益總額為人民幣1,349,565,000元。

於二零一二年五月十八日，本公司向CITIC Capital China Access Fund Limited發行合共本金額為港幣232,800,000元的年票息為3.5厘之可換股債券(「可換股債券」)，其到期日為發行日期起計第三個週年。有關詳情載於本公司日期為二零一二年五月九日及二零一二年五月十八日的公佈。

於二零一二年十二月三十一日，本公司就可換股債券的尚未贖回本金額為港幣232,800,000元。

## 管理層討論及分析

### 外匯風險

本集團之銷售及購貨以人民幣進行。因此本集團不必承受重大的外匯風險，且董事會並不預期外幣波幅將於日後重大影響本集團之運作。於本報告期內，本集團並無採用任何金融工具作對沖目的。

### 資本開支

本報告期內，本集團之資本開支約人民幣356,411,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣386,466,000元)，該等資本開支用於購置物業、廠房、設備及橙園預付租金。

### 資產抵押

於二零一二年十二月三十一日，本集團有已抵押物業、廠房及設備約人民幣79,272,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣65,227,000元)，土地使用權約人民幣7,646,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣7,646,000元)及銀行存款約人民幣120,350,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣122,900,000元)，使本集團取得銀行貸款。

### 或然負債

於二零一二年十二月三十一日，本集團並無重大或然負債(二零一二年六月三十日：無)。

### 人力資源

於二零一二年十二月三十一日，本集團有931名僱員(二零一一年十二月三十一日：904名僱員)。本集團為其僱員提供優厚薪酬待遇、酌情花紅以及社會保險福利。此外，自二零零八年六月七日起，本集團亦為僱員設立購股權計劃。

### 報告期後事項

#### 購股權計劃

自購股權計劃更新後，本公司已於二零一三年一月四日向合資格人士授予62,400,000份購股權。詳情請參閱本公司日期為二零一三年一月四日的公告。

#### 首席財務官之辭任

胡旭先生(「胡先生」)因須專注其家庭事務，已辭任首席財務官職務，並由二零一三年三月一日起生效。

胡先生確認與董事會之間並無意見分歧，亦無有關其辭任之事宜需提呈本公司股東注意。

董事會藉此機會對胡先生在任期內對本公司所作出之貢獻致謝。

## 其他資料

### 董事及最高行政人員於本公司及其相聯法團的股份、相關股份及債券中的權益及淡倉

於二零一二年十二月三十一日，本公司董事及最高行政人員於本公司及其相聯法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部)股份、相關股份及債權證的權益及淡倉，並已根據《證券及期貨條例》第XV部第7及8分部知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)的任何權益或淡倉(包括根據《證券及期貨條例》有關條文，彼等被視為或視作持有之權益及淡倉)或須根據《證券及期貨條例》第352條由本公司存置之登記冊內的任何權益或淡倉，或根據證券上市規則(「上市規則」)附錄十一《上市公司董事進行證券交易之標準守則》(「標準守則」)的規定已知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

#### 1. 於本公司股份(「股份」)的權益及淡倉

董事及最高行政人員	身份／性質	持有／擁有權益之 股份數目	佔本公司已發行 股本百分比(約數)
辛克先生(「辛先生」)	受控法團權益(附註2)	559,712,145 (L)	46.30%
辛軍先生	實益擁有人	2,600,000 (L)	0.21%
陳秋鳴先生 (「陳先生」)	投資經理(附註3)	116,908,755 (L)	9.67%
廖元煌先生	實益擁有人	1,060,000 (L)	0.08%

#### 2. 於相關股份的權益及淡倉

董事姓名	身份／性質	持有／擁有權益之 相關股份數目	佔本公司已發行 股本百分比(約數)
辛先生	實益擁有人(附註4)	6,000,000 (L)	0.50%
辛軍先生	實益擁有人(附註4)	5,400,000 (L)	0.45%

## 其他資料

附註：

1. 「L」字母代表股份／相關股份的好倉。
2. 辛先生實益擁有捷佳有限公司(「捷佳」)的51%權益，而捷佳實益擁有建威集團有限公司(「建威」)的49%股權，而建威持有559,712,145股股份。因此，根據證券及期貨條例，辛先生被視為或當作於建威所持有的559,712,145股股份中擁有權益。
3. 陳先生為Power Surge Limited之投資經理，Power Surge Limited持有116,908,755股股份。因此，根據證券及期貨條例，陳先生被視為或被當作於Power Surge所持有的116,908,755股股份中擁有權益。
4. 於根據本公司的購股權計劃在二零零八年十一月十八日授出的購股權的權益。進一步資料見下文「購股權計劃」一表。

### 3. 於相聯法團普通股的好倉

董事姓名	相聯法團名稱	身份／性質	持有股份數目	權益百分比
辛先生	建威	受控法團權益及 配偶權益	100,000	100%

附註：辛先生實益擁有捷佳的51%權益，而捷佳則實益擁有建威的49%權益。由於洪曼娜女士實益擁有建威51%的權益，而辛先生為洪曼娜女士的配偶。因此，根據證券及期貨條例，辛先生被視為或被當作於捷佳及洪曼娜女士在建威所持有的全部股份中擁有權益。

除上文披露者外，於二零一二年十二月三十一日，概無本公司董事或最高行政人員於本公司及其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份及債券中擁有任何須根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部知會本公司及聯交所的權益或短倉，或須根據證券及期貨條例第352條記錄於由本公司存置之登記冊內的權益或短倉，或須根據標準守則知會本公司及聯交所的權益或短倉。

## 其他資料

### 主要股東於股份及相關股份中的權益及短倉

於二零一二年十二月三十一日，就董事所知，除本公司董事或最高行政人員外，以下人士於股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部條文須向本公司披露的權益或短倉，或根據證券及期貨條例第336條須記錄於該條文所指登記冊內之權益或短倉：

#### 於股份及相關股份的權益及短倉

股東姓名	身份／性質	持有／擁有權益之 股份／相關股份數目	佔本公司已發行 股本概約百分比
建威	實益擁有人	559,712,145 (L)	46.30%
捷佳	受控法團權益(附註2)	559,712,145 (L)	46.30%
洪曼娜女士	受控法團及配偶權益(附註3)	565,712,145 (L)	46.80%
中信資本控股有限公司	受控法團權益(附註4)	123,174,603 (L)	10.19%
中國中信集團有限公司	受控法團權益(附註4)	123,174,603 (L)	10.19%
中國中信股份有限公司	受控法團權益(附註4)	123,174,603 (L)	10.19%
CITIC Capital China Access Fund Limited	實益擁有人(附註4)	123,174,603 (L)	10.19%
Credit Suisse Trust Limited	受託人(附註5)	116,908,755 (L)	9.67%



## 其他資料

### 主要股東於股份及相關股份中的權益及短倉(續)

股東姓名	身份／性質	持有／擁有權益之 股份／相關股份數目	佔本公司已發行 股本概約百分比
Power Surge Limited	受控法團權益(附註5)	116,908,755 (L)	9.67%
施正榮	一個全權信託的創立人(附註5)	116,908,755 (L)	9.67%

附註：

- 「L」字母代表股份／相關股份的好倉。
- 捷佳實益擁有建威的49%權益，而建威持有559,712,145股股份。因此根據證券及期貨條例，捷佳被視為或當作於建威所持有的559,712,145股股份中擁有權益。
- 洪曼娜女士實益擁有建威的51%權益。辛先生持有可認購6,000,000股股份的購股權。洪曼娜女士為辛先生的配偶。因此，就證券及期貨條例而言，洪曼娜女士被視為或當作於建威所持有的559,712,145股股份及辛先生所持有可認購6,000,000份股份的購股權中擁有權益。
- 據董事於作出合理查詢後所知，中信資本控股有限公司全資擁有由CITIC Capital Investment Management (Cayman) Limited 全資擁有之 CITIC Capital Asset Management Limited。CITIC Capital Investment Management (Cayman) Limited 為 CITIC Capital China Access Fund Limited 的經理。CITIC Capital China Access Fund Limited 持有由本公司於二零一二年五月十八日發行之可換股債券，該等可換股債券於全面行使換股權後(可予調整)有權讓CITIC Capital China Access Fund Limited 配發及發行123,174,603股股份。因此，根據證券及期貨條例，中國投資有限責任公司、中信資本控股有限公司、中國中信集團有限公司、中國中信股份有限公司及CITIC Capital Investment Management (Cayman) Limited 被視為或被當作於CITIC Capital China Access Fund Limited 所擁有的123,174,603股股份中擁有權益。
- Credit Suisse Trust Limited 為由施正榮先生作為授予人之信託受託人，其全資擁有Power Surge Limited 並持有116,908,755股股份。因此，根據證券及期貨條例，Credit Suisse Trust Limited 及施正榮先生被視為或被當作於Power Surge Limited 所持有的116,908,755股股份中擁有權益。

除上文披露者外，於二零一二年十二月三十一日，董事並不知悉任何人士(並非本公司董事或最高行政人員)於股份或相關股份中擁有須根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部作出披露之權益或短倉，或須根據證券及期貨條例第336條須記錄於該條文所指登記冊內權益或短倉。

## 其他資料

### 董事收購股份或債權證的權利

除上文「董事及最高行政人員於本公司及其相聯法團的股份、相關股份及債券中的權益及短倉」一節所披露的詳情外，於本報告期內概無可藉收購授予任何董事或彼等各自的配偶或18歲以下子女的本公司股份或債權證而獲利的權利，彼等亦無行使有關權利，而本公司或其任何附屬公司亦無參與訂立安排，致使董事或彼等各自的配偶或18歲以下子女可收購任何其他法團的此類權利。

### 購買、出售及贖回上市證券

於本報告期內，本公司及其任何附屬公司概無購入、出售或贖回任何本公司上市證券。

### 委任非執行董事

本公司於二零一二年七月五日任命陳秋鳴先生為非執行董事。詳情請參閱本公司日期為二零一二年七月四日的公告。

### 授權代表及公司秘書之變更

陳靈女士為專注其他個人發展，已辭任本公司授權代表及公司秘書職務，自二零一二年十一月十九日起生效。梁佩珊女士提升及獲委任為本公司之授權代表及公司秘書，自二零一二年十一月十九日起生效。詳情請參閱本公司日期為二零一二年十一月十九日的公告。

## 其他資料

### 購股權計劃

於二零一二年七月一日至二零一二年十二月三十一日，本公司購股權計劃（「該計劃」）項下的購股權的情況如下：

參與者類別	於 二零一二年 七月一日	於本報告 期內授出	於本報告 期內行使	於本報告 期內註銷/ 失效	於 二零一二年 十二月三十一日	購股權授出日期	購股權行使期	購股權行使價 港幣	本公司 於購股權 授出日期 之股價* 港幣
董事									
辛克先生	6,000,000	-	-	-	6,000,000	二零零八年 十一月十八日	授出日期起計十年	0.75	0.75
辛軍先生	5,400,000	-	-	-	5,400,000	二零零八年 十一月十八日	授出日期起計十年	0.75	0.75
僱員**	2,700,000	-	-	-	2,700,000	二零零八年 十一月十八日	授出日期起計十年	0.75	0.75
	<u>14,100,000</u>				<u>14,100,000</u>				

\* 於購股權授出之日本公司的股價為緊接購股權授出之日前的交易日在聯交所所報收市價。

\*\* 共有9名本集團僱員獲授予根據計劃的購股權，全部並非董事、最高行政人員或主要股東或彼等各自的聯繫人。

## 其他資料

### 購股權計劃(續)

下表載列根據該計劃於二零零八年十一月十八日授出購股權的歸屬期：

	姓名	購股權數目	歸屬期／由接納日期起 可予行使的購股權最高百分比			
			0-12個月	13-24個月	25-36個月	36個月後
董事	辛克先生	6,000,000	0.00%	33.33%	66.67%	100.00%
	辛軍先生	8,000,000	0.00%	30.00%	60.00%	100.00%
僱員		25,000,000	0.00%	31.20%	62.40%	100.00%
		39,000,000	0.00%	31.28%	62.56%	100.00%

下表載列根據該計劃於二零零九年十月十一日授出購股權的歸屬期：

	購股權數目	0-12個月	13-24個月	25-36個月	36個月後
一名僱員	10,000,000	30%	60%	100%	100%

根據該計劃所授出的所有購股權獲行使而可能發行的股份數目上限已於二零一二年十一月五日的股東週年大會上批准更新。更新計劃上限的詳情請參閱本公司日期為二零一二年九月二十五日的通函及二零一二年十一月五日的公告。

有關該等購股權進一步資料，請參閱未經審核之簡明綜合財務報表附註24。

## 企業管治

本公司矢志維持及堅守良好的企業管治原則，以求達至穩健管理及增加股東價值。本公司所遵守的企業管治原則著重透明度、問責性獨立性。

本公司所實施之企業管治原則，在截至二零一二年十二月三十一日止六個月內，是根據聯交所上市規則附錄十四《企業管治守則》（「守則」）所載的守則條文進行企業管治工作，並已於本報告期內遵守所有守則條文及（如適用）建議最佳常規。

本公司致力達至並維持開放性、廉潔度及問責性。本集團的企業管治常規之整體架構已刊載於公司網頁內二零一二年年報內之企業管治報告，可供瀏覽。

### 董事會

董事會由兩名執行董事、一名非執行董事及三名獨立非執行董事組成。公司主席與公司行政總裁分別由不同人士擔任，使董事會運作及集團日常業務管理得以有效劃分。

本公司致力不斷提高管治水平，一直定期檢討其企業管治情況，確保本公司一直符合守則要求。

### 董事進行證券交易之守則

本公司已就董事進行證券交易，採納一套守則而其所載條款不低於標準守則所要求水平。本公司已向各董事作出具體查詢，而各董事已確認於本報告期內一直遵守該標準守則及有關董事進行證券交易之操守準則。

### 薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會，由一名獨立非執行董事擔任主席，目前成員包括一名執行董事及一名獨立非執行董事。薪酬委員會的職責及職能為包括向董事會主席提供彼等就其他執行董事薪酬建議的商議，就本公司薪酬政策及全體董事及高級管理層的架構向董事會作出推薦意見及就個別董事及高級管理層的薪酬待遇作出推薦意見。概無董事或其任何聯繫人將參與釐定其本身薪酬。

## 企業管治

### 提名委員會

本公司已成立提名委員會，由一名執行董事擔任主席，目前成員包括兩名獨立非執行董事。提名委員會的職責及職能為包括審閱董事會的架構、規模及組成(包括技能、知識及經驗)，識別合適資格人士成為董事會成員，評估獨立非執行董事的獨立性。

### 審核委員會

本公司審核委員會由三名獨立非執行董事組成。審核委員會的角色及職能包括審閱本公司的財務資料、審閱及督導本公司的財務資料及內部監控進程、提名及監控外部核數師及向董事會作出建議及評論。

本公司審核委員會已與本集團管理層審閱本集團所採納的會計原則及慣例，並討論審核、內部監控及財務報告事宜，當中包括審閱本集團截至二零一二年十二月三十一日止六個月的中期業績及中期報告。

承董事會命

主席

辛克

香港，二零一三年二月二十六日

## 簡明綜合全面收益表

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

	附註	截至十二月三十一日止六個月	
		二零一二年	二零一一年
		人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (未經審核)
收益	4	<b>235,817</b>	320,340
銷售成本	14	<b>(156,829)</b>	(220,570)
<b>毛利</b>		<b>78,988</b>	99,770
生物資產公允值變動收益減銷售成本	15	<b>36,670</b>	108,511
其他收益	4	<b>4,485</b>	8,801
分銷成本		<b>(6,764)</b>	(8,527)
行政開支		<b>(30,780)</b>	(21,175)
其他經營開支		<b>(434)</b>	(58)
<b>營運所得利潤</b>		<b>82,165</b>	187,322
融資成本	5		
— 利息開支		<b>(6,719)</b>	(4,117)
— 可換股債券估算利息開支		<b>(14,972)</b>	(7,849)
<b>除稅前利潤</b>	6	<b>60,474</b>	175,356
所得稅抵免(開支)	7	<b>827</b>	(321)
<b>本公司擁有人應佔期內利潤</b>		<b>61,301</b>	175,035
<b>其他全面收益</b>			
換算海外業務所產生的匯兌差異		<b>1,048</b>	3
<b>本公司擁有人應佔期內溢利</b>		<b>62,349</b>	175,038
<b>每股盈利</b>	9		
— 基本(人民幣分)		<b>5.07</b>	14.61
— 攤薄(人民幣分)		<b>4.59</b>	14.06

# 簡明綜合財務狀況表

於二零一二年十二月三十一日

	附註	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	10	<b>228,971</b>	235,088
土地使用權	11	<b>18,177</b>	18,384
橙園預付租金		<b>574,727</b>	343,094
商譽	12	<b>56,696</b>	56,696
無形資產	13	<b>116,246</b>	120,448
已抵押銀行存款	18	<b>117,800</b>	120,350
		<b>1,112,617</b>	894,060
<b>流動資產</b>			
存貨	14	<b>100,397</b>	33,892
生物資產	15	<b>30,724</b>	83,325
橙園預付租金		<b>23,552</b>	48,178
貿易應收款項	16	<b>190,338</b>	102,385
其他應收款項、按金及預付款項	17	<b>31,324</b>	13,102
已抵押銀行存款	18	<b>2,550</b>	2,550
現金及現金等價物	19	<b>350,516</b>	513,199
		<b>729,401</b>	796,631
<b>流動負債</b>			
貿易應付款項	20	<b>31,043</b>	7,947
其他應付款項及應計費用		<b>17,557</b>	20,853
已抵押銀行貸款	21	<b>205,790</b>	141,190
應付所得稅		<b>27</b>	142
		<b>254,417</b>	170,132
<b>流動資產淨值</b>		<b>474,984</b>	626,499
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>1,587,601</b>	1,520,559



## 簡明綜合財務狀況表(續)

於二零一二年十二月三十一日

	附註	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)
<b>非流動負債</b>			
已抵押銀行貸款	21	-	2,550
遞延收入	23	17,700	17,700
可換股債券	22	190,024	181,731
遞延稅項負債	26	30,312	31,362
		<b>238,036</b>	233,343
<b>資產淨值</b>			
		<b>1,349,565</b>	1,287,216
<b>資本及儲備</b>			
股本	27	10,501	10,501
儲備	28	1,339,064	1,276,715
<b>權益總額</b>			
		<b>1,349,565</b>	1,287,216

董事會於二零一三年二月二十六日批准及授權刊發未經審核之簡明綜合財務報表第21至55頁，並由下列董事代表董事會簽署：

辛克  
主席

辛軍  
董事

## 綜合權益變動表

截至二零一一年十二月三十一日止六個月(未經審核)

	本公司擁有人應佔						總計
	股本	股份溢價	資本儲備	法定儲備	匯兌儲備	保留盈利	
	(附註28(a))	(附註28(b))					
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一一年七月一日結餘	8,971	165,961	61,395	38,810	331	514,268	789,736
期內利潤	-	-	-	-	-	175,035	175,035
期內其他全面收益							
— 換算海外業務所產生的匯兌差異	-	-	-	-	3	-	3
期內全面收益總額	-	-	-	-	3	175,035	175,038
發行股份	1,773	315,964	-	-	-	-	317,737
因購股權計劃而發行股份	-	-	739	-	-	-	739
於二零一一年十二月三十一日結餘	10,744	481,925	62,134	38,810	334	689,303	1,283,250

截至二零一二年十二月三十一日止六個月(未經審核)

	本公司擁有人應佔						總計
	股本	股份溢價	資本儲備	法定儲備	匯兌儲備	保留盈利	
	(附註28(a))	(附註28(b))					
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一二年七月一日結餘	10,501	401,480	57,961	38,810	1,649	776,815	1,287,216
期內利潤	-	-	-	-	-	61,301	61,301
期內其他全面收益							
— 換算海外業務所產生的匯兌差異	-	-	-	-	1,048	-	1,048
期內全面收益總額	-	-	-	-	1,048	61,301	62,349
於二零一二年十二月三十一日結餘	10,501	401,480	57,961	38,810	2,697	838,116	1,349,565

## 簡明綜合現金流量表

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

	截至十二月三十一日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)
營運(所用)所得現金	(211,348)	18,863
已付所得稅	(338)	(4,117)
營運活動(所用)所得現金淨額	(211,686)	14,746
投資活動(所用)所得現金淨額	(3,459)	14,337
融資活動所得現金淨額	54,606	196
現金及現金等價物(減少)增加淨額	(160,539)	29,279
期初的現金及現金等價物	513,199	555,996
外幣匯率變更影響	(2,144)	3
期終的現金及現金等價物 由現金及銀行結餘代表	350,516	585,278

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 1. 公司資料

中國天溢控股有限公司(「本公司」)為在開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。本公司的註冊辦事處及主要營業地點於本年報「公司資料」一節中披露。本公司董事(「董事」)認為，本公司的母公司及最終控股公司為在英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立之建威集團有限公司。

本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事種植及銷售鮮橙業務、生產及分銷冷凍濃縮橙汁(「冷凍濃縮橙汁」)及其相關產品。

本公司的功能貨幣則為港幣(「港幣」)，而於中華人民共和國(「中國」)的主要附屬公司的功能貨幣為人民幣(「人民幣」)。由於本集團的經營主要在中國進行，因此董事認為於未經審核之簡明綜合財務報表以人民幣呈列乃屬適宜。

### 2. 編製基準及重大會計政策

該等未經審核之簡明綜合財務報表按國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)頒佈的國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製。此外，未經審核之簡明綜合財務報表包括聯交所上市規則及香港公司條例規定的適用披露。

除生物資產及金融工具以公允值計量外，該等未經審核之簡明綜合財務報表乃按歷史成本基準編製。歷史成本一般根據為換取貨品而提供的代價公允值計算。

截至二零一二年十二月三十一日止六個月之未經審核之簡明綜合財務報表乃按本集團截至二零一二年六月三十日止年度之年度財務報表所採納之相同會計政策及計算方法而編製。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 2. 編製基準及重大會計政策(續)

於本報告期內，本集團已採納以下由國際會計準則委員會公佈的新訂及經修訂國際財務報告準則。

國際財務報告準則的修訂	二零一零年頒佈的國際財務報告準則的改進
國際財務報告準則第1號的修訂	嚴重高通脹及剔除首次採納者的固定日期
國際財務報告準則第7號的修訂	金融工具：披露—金融資產轉讓
國際會計準則(「國際會計準則」)第24號 (於二零零九年經修訂)	關連方披露
國際財務報告詮釋委員會(「國際財務報告 詮釋委員會」)的修訂—詮釋(「詮釋」)第14號	最低資金要求的預付款項

於本報告期內採納該等新訂及經修訂國際財務報告準則對本集團本報告期內的財務業績及狀況及／或該等未經審核之簡明綜合財務報表所載披露並無重大影響。

本集團並無提早採納下列已頒佈惟尚未生效的新訂及經修訂國際財務報告準則。

國際財務報告準則的修訂	二零零九年至二零一一年期間的年度改進 <sup>3</sup>
國際財務報告準則第1號的修訂	首次採用國際財務報告準則—政府貸款 <sup>3</sup>
國際財務報告準則第7號的修訂	披露—金融資產及金融負債的抵銷 <sup>3</sup>
	國際財務報告準則第9號的強制生效日期及過渡披露 <sup>5</sup>
國際財務報告準則第9號	金融工具 <sup>5</sup>
國際財務報告準則第10號	綜合財務報表 <sup>3</sup>
國際財務報告準則第11號	共同安排 <sup>3</sup>
國際財務報告準則第12號	披露於其他實體的權益 <sup>3</sup>
國際財務報告準則第13號	公允值計量 <sup>3</sup>
國際財務報告準則第10號、 國際財務報告準則第11號及 國際財務報告準則第12號的 修訂	綜合財務報表、共同安排及披露於其他實體的權益： 過渡指引 <sup>3</sup>

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 2. 編製基準及重大會計政策(續)

國際會計準則第1號的修訂	其他全面收益項目的呈列 <sup>2</sup>
國際會計準則第12號的修訂	遞延稅項－收回相關資產 <sup>1</sup>
國際會計準則第19號 (於二零一一年經修訂)	僱員福利 <sup>3</sup>
國際會計準則第27號 (於二零一一年經修訂)	獨立財務報表 <sup>3</sup>
國際會計準則第28號 (於二零一一年經修訂)	聯營公司及合營企業的投資 <sup>3</sup>
國際會計準則第32號的修訂	金融資產及金融負債的抵銷 <sup>4</sup>
國際財務報告詮釋委員會 －詮釋第20號	露天礦生產階段的剝採成本 <sup>3</sup>

- 1 於二零一二年一月一日或之後開始的年度期間生效
- 2 於二零一二年七月一日或之後開始的年度期間生效
- 3 於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效
- 4 於二零一四年一月一日或之後開始的年度期間生效
- 5 於二零一五年一月一日或之後開始的年度期間生效

本公司董事預計日後採納新訂或經修訂國際財務報告準則並不會對本集團之業績及財政狀況造成重大影響。

### 3. 分部資料

本集團根據主要營運決策者(即本集團最高層管理人員)回應的信息釐定其營運分部，以作出策略決定及評估各營運分部的表現。由於各營運分部提供不同產品及需要不同的生產資料以制定不同的業務策略，故此各分部乃分開管理。本集團可呈報及營運分部組織如下：

1. 農產品種植－種植、栽培及銷售鮮橙
2. 加工果生產－製造及銷售冷凍濃縮橙汁及相關產品

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 3. 分部資料(續)

下表呈列本集團業務分部截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止六個月的可呈報及營運分部分析之本集團收益、利潤及開支。

	農產品種植 人民幣千元	加工果生產 人民幣千元	合併 人民幣千元
截至二零一二年十二月三十一日止六個月 (未經審核)			
分部收益			
對外客戶銷售	83,150	152,667	235,817
分部間銷售	33,943	-	33,943
分部收益	117,093	152,667	269,760
抵銷			(33,943)
綜合收益			235,817
分部業績	26,441	59,422	85,863
未分配收益			3,579
企業及其他未分配開支			(7,277)
融資成本			(21,691)
除稅前利潤			60,474

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 3. 分部資料(續)

	農產品種植 人民幣千元	加工果生產 人民幣千元	合併 人民幣千元
截至二零一一年十二月三十一日止六個月 (未經審核)			
<b>分部收益</b>			
對外客戶銷售	93,746	226,594	320,340
分部間銷售	38,810	-	38,810
分部收益	132,556	226,594	359,150
抵銷			(38,810)
綜合收益			320,340
<b>分部業績</b>	97,434	87,396	184,830
未分配收益			4,272
企業及其他未分配開支			(1,780)
融資成本			(11,966)
除稅前利潤			175,356

報告分部的會計政策與本集團會計政策相同。

分部業績指各分部應佔利潤，而不分配中央行政成本、董事酬金、銀行利息收入、融資成本及所得稅開支。此乃資源分配及評估表現而言向主要營運決策者報告的計量方式。



## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 3. 分部資料(續)

下表為本集團營運分部於二零一二年十二月三十一日及六月三十日之分部資產及分部負債。

	農產品種植 人民幣千元	加工果生產 人民幣千元	未分配 人民幣千元	合計 人民幣千元
<b>分部資產</b>				
於二零一二年 十二月三十一日 (未經審核)	794,693	502,328	544,997	1,842,018
於二零一二年六月三十日 (經審核)	499,549	539,442	651,700	1,690,691
<b>分部負債</b>				
於二零一二年 十二月三十一日 (未經審核)	7,152	73,062	412,239	492,453
於二零一二年六月三十日 (經審核)	8,970	34,732	359,773	403,475

就監察分部表現及將資源分配至各分部而言：

- 所有資產均分配至營運分部，惟不包括中央化管理的已抵押銀行存款、現金及現金等價物以及若干其他應收款項。
- 所有負債均分配至營運分部，惟不包括中央化管理的已抵押銀行貸款、可換股債券、應繳稅項、遞延稅項負債及若干其他應付款項。

分部間銷售按現行市價支銷。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 3. 分部資料(續)

#### 其他分部資料

截至二零一二年十二月三十一日止六個月(未經審核)				
	農產品種植	加工果生產	未分配	合併
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元

計量分部利潤或分部資產時計入的金額：

折舊及攤銷(附註1)	3	10,762	75	10,840
添置非流動資產(附註2)	212	4,511	5	4,728
存貨撇減	1,440	-	-	1,440
生物資產公允值變動收益				
減銷售成本	(36,670)	-	-	(36,670)

定期向主要營運決策者提供但計量分部

利潤或分部資產並無計入的金額：

銀行利息收入	17	1,026	2,536	3,579
融資成本				
— 利息開支	-	6,719	-	6,719
— 可換股債券估算利息開支(附註3)	-	-	14,972	14,972
所得稅抵免	-	-	(827)	(827)

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 3. 分部資料(續)

#### 其他分部資料(續)

	截至二零一一年十二月三十一日止六個月(未經審核)			
	農產品種植	加工果生產	未分配	合併
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元

#### 計量分部利潤或分部資產時計入的金額：

折舊及攤銷(附註1)	3	6,743	102	6,848
添置非流動資產(附註2)	-	23,712	29	23,741
存貨撇減	2,208	-	-	2,208
生物資產公允值變動收益				
減銷售成本	(108,511)	-	-	(108,511)

#### 定期向主要營運決策者提供但計量分部

#### 利潤或分部資產並無計入的金額：

銀行利息收入	14	1,803	2,455	4,272
融資成本				
一利息開支	-	4,117	-	4,117
一可換股債券估算利息開支	-	-	7,849	7,849
所得稅開支	-	321	-	321

附註1：該等金額不包括橙園預付租金攤銷。

附註2：該等金額指從業務合併中購入之新增物業、廠房及設備，無形資產及土地使用權，但並不包括橙園預付租金及增加及已抵押銀行存款。

附註3：該等金額指於二零一二年發行之可換股債券之年票息3.5厘及非現金攤銷費用。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 3. 分部資料(續)

#### 其他分部資料(續)

##### 地區資料

鑑於本集團主要於中國經營，概無呈列地區資料。

##### 主要產品收益

來自本集團之主要產品銷售收益分析如下：

	截至十二月三十一日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)
橙汁類產品銷售		
— 冷凍濃縮橙汁銷售	<b>95,739</b>	123,895
— 囊包橙汁銷售	<b>38,953</b>	89,687
— 橙茸漿銷售	<b>15,877</b>	10,613
— 其他	<b>1,392</b>	2,400
	<b>151,961</b>	226,595
鮮橙銷售	<b>83,856</b>	93,745
	<b>235,817</b>	320,340

##### 有關主要客戶的資料

本集團已識別兩名(二零一一年十二月三十一日：兩名)各自佔本集團對外銷售總額超過10%的客戶。

期內向主要客戶的銷售如下：

	截至十二月三十一日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)
客戶A <sup>1</sup>	<b>59,421</b>	90,216
客戶B <sup>2</sup>	<b>57,346</b>	48,055

客戶A和客戶B分別佔本集團總收益約25%(二零一一年十二月三十一日：約28%)及約24%(二零一一年十二月三十一日：約15%)。

- 1 收益來自加工果生產分部。
- 2 收益來自農產品種植分部。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 4. 收益及其他收益

收益指銷售鮮橙、冷凍濃縮橙汁及其相關產品產生的收益。

其他收益的分析如下：

	截至十二月三十一日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審核)	(未經審核)
銀行利息收入	<b>3,579</b>	4,272
外匯收益淨額	<b>889</b>	3,369
其他	<b>17</b>	1,160
	<b>4,485</b>	8,801

### 5. 融資成本

	截至十二月三十一日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審核)	(未經審核)
於五年內全數償還已抵押銀行貸款的利息開支	<b>6,719</b>	4,117
可換股債券		
— 利息開支	<b>3,275</b>	—
— 估算利息開支(附註1)	<b>11,697</b>	7,849
	<b>21,691</b>	11,966

附註1：估算利息開支指於二零一二年發行之可換股債券之非現金攤銷費用。詳情載於附註22。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 6. 除稅前利潤

本集團除稅前利潤是在扣除下列各項後得出：

	截至十二月三十一日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)
員工成本，包括董事酬金：		
工資、薪金及其他福利	53,824	34,325
界定供款計劃的供款	4,005	3,052
以權益結算的股份付款開支	-	739
	<b>57,829</b>	<b>38,116</b>
土地使用權攤銷	207	150
無形資產攤銷	4,202	-
物業、廠房及設備折舊	10,632	6,698
就租賃物業的經營租賃開支	29,248	8,809

### 7. 所得稅(抵免)開支

	截至十二月三十一日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)
即期稅項－中國企業所得稅(「企業所得稅」)		
期內撥備	223	321
遞延稅項		
暫時差額的撥回	(1,050)	-
所得稅(抵免)開支	<b>(827)</b>	<b>321</b>

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 7. 所得稅(抵免)開支(續)

根據開曼群島及英屬處女群島的規則及規例，本集團毋須支付開曼群島及英屬處女群島的任何所得稅。

由於截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止的兩個報告期內本集團並無須繳交香港利得稅的應課稅利潤，因此並無就香港利得稅計提撥備。

中國企業所得稅撥備乃根據本公司於中國的附屬公司的估計應課稅收益按中國相關所得稅規定及法規釐定的各適用稅率而定。

根據中國財政部發出的財稅2008第149號，本公司負責生產橙汁的附屬公司獲豁免就生產橙汁的利潤繳付企業所得稅，自二零一一年一月一日起生效。因此由二零一一年一月一日起，本集團於中國的若干附屬公司(即種植及出售自產鮮橙及生產橙汁的公司)獲豁免繳納企業所得稅，惟本公司附屬公司須接受中國當地的稅務機關年檢以及受日後任何相關稅務豁免政策或法規的變動所影響。於二零一一年一月一日以前，該等於中國的附屬公司適用的企業所得稅率為25%。

本集團於中國的其他運營附屬公司截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止六個月的適用所得稅率為25%。

### 8. 中期股息

截至二零一二年十二月三十一日止六個月之中期股息每股港幣1.5分(二零一一年十二月三十一日：無)於本報告期內宣派，並預期將於二零一三年五月十日或前後派付予本公司之擁有人。所宣派之中期股息並未於未經審核之簡明綜合財務報表內列作應付股息，但將列作截至二零一三年六月三十日止年度之繳入盈餘分派。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 9. 每股盈利

本公司普通股權持有人應佔之每股基本及攤薄盈利，乃按以下數據計算：

#### 盈利

	截至十二月三十一日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審核)	(未經審核)
用作計算每股基本盈利之盈利	<b>61,301</b>	175,035
普通股潛在攤薄影響：		
可換股貸款票據衍生部分之公平值變動	-	7,849
	<b>61,301</b>	182,884

用作計算每股攤薄盈利並已與計算每股基本盈利時所採用之普通股加權平均數對賬之普通股加權平均數如下：

#### 股份數目

	截至十二月三十一日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
用作計算每股基本盈利之普通股加權平均數	<b>1,208,672,727</b>	1,198,072,727
認購可選擇可轉換債券之購股權	<b>123,174,603</b>	24,700,000
認購可選擇購股權計劃之購股權	<b>3,979,701</b>	77,825,000
	<b>1,335,827,031</b>	1,300,597,727

計算截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止六個月之每股攤薄盈利時，並無假設兌換若干可換股債券，因為兌換會對每股基本盈利有反攤薄影響。



## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 10. 物業、廠房及設備

截至二零一二年十二月三十一日止六個月，本集團按成本人民幣4,728,000元收購廠房及機器項目。除此之外，截至二零一二年十二月三十一日止六個月並無任何重大收購及出售。

於二零一二年十二月三十一日，賬面值約人民幣79,272,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣65,227,000元)本集團的廠房及機器已抵押至銀行，以作為授予本集團取得銀行信貸之用。

### 11. 土地使用權

	人民幣千元
<b>成本</b>	
於二零一二年七月一日及二零一二年十二月三十一日	20,268
<b>累計攤銷</b>	
於二零一二年七月一日	1,884
期內撥備	207
於二零一二年十二月三十一日	2,091
<b>賬面值</b>	
於二零一二年十二月三十一日(未經審核)	18,177
於二零一二年六月三十日(經審核)	18,384

本集團所有土地使用權均與位於中國的土地有關，並按中期租賃持有。

截至二零一二年十二月三十一日，本集團已抵押至銀行的土地使用權賬面值約為人民幣7,646,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣7,646,000元)，以作為授予本集團取得銀行信貸之用。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 12. 商譽

人民幣千元

於收購附屬公司時產生：

於二零一二年六月三十日及二零一二年十二月三十一日 56,696

於二零一一年十一月九日，本集團收購Global One Management Limited及其附屬公司的全部權益及商譽約人民幣56,696,000元於收購時確認。

### 13. 無形資產

	客戶名單 人民幣千元	客戶關係 人民幣千元	總計 人民幣千元
--	---------------	---------------	-------------

#### 成本

購自收購附屬公司及

於二零一二年六月三十日及

於二零一二年十二月三十一日餘額 82,390      43,660      126,050

#### 累計攤銷

於二零一二年六月三十日及

二零一二年七月一日 (3,662)      (1,940)      (5,602)

期內撥備 (2,747)      (1,455)      (4,202)

於二零一二年十二月三十一日 (6,409)      (3,395)      (9,804)

#### 賬面值

於二零一二年十二月三十一日(未經審核) 75,981      40,265      116,246

於二零一二年六月三十日(經審核) 78,728      41,720      120,448

客戶名單及客戶關係的可使用年期有限，並按直線法於15年內攤銷。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 14. 存貨

	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)
冷凍濃縮橙汁	52,253	28,347
囊包橙汁	426	4,416
橙茸漿	36	40
鮮橙	35,894	-
消耗品及包裝物料	11,788	1,089
	<b>100,397</b>	<b>33,892</b>

確認為開支且計入損益的存貨金額如下：

	截至十二月三十一日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)
已出售存貨的賬面金額	155,389	218,362
存貨撇減	1,440	2,208
	<b>156,829</b>	<b>220,570</b>

農產品的產量如下：

	截至十二月三十一日止六個月	
	二零一二年 噸 (未經審核)	二零一一年 噸 (未經審核)
橙	142,885	113,477

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 15. 生物資產

生物資產(指收割前的鮮橙)的變動概述如下：

	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)
期初／年初	<b>83,325</b>	46,335
種植所致增加	<b>90,778</b>	123,764
公允值變動收益減銷售成本(附註a)	<b>36,670</b>	108,511
轉撥至存貨的已收割橙	<b>(180,049)</b>	(195,285)
期末／年末(附註b)	<b>30,724</b>	83,325

附註：

- (a) 董事按收割日或前後的市價，計算橙於收割時的公允值。
- (b) 橙每年均於曆年年末不久前收割。董事認為於報告期末收割之前，橙並無活躍市場。預期現金流量現值不被視為其公允值的可靠計量，此乃由於需要及使用對包括天氣狀況、自然災難及農業化學物質的成效作出主觀假設。因此，董事認為於報告期末生物資產的公允值未能可靠地計量，且亦無可靠的替代估計方法釐定其公允值。因此，於二零一二年十二月三十一日及六月三十日的生物資產繼續以成本列值。

生物資產於二零一二年十二月三十一日及六月三十日的賬面值指肥料、殺蟲劑、勞工成本及橙園租金成本等種植成本。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 16. 貿易應收款項

本集團向其貿易客戶授予於單據日期起計九十天(二零一二年六月三十日：九十天)的信貸期。

於報告期末，貿易應收款項按到期日的賬齡分析如下：

	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)
未逾期亦未減值	190,311	75,712
逾期少於三個月	27	26,673
逾期多於三個月但少於十二個月	-	-
逾期一至兩年	-	-
	<b>190,338</b>	102,385

未逾期亦未減值的貿易應收款項涉及多個近期並無欠款記錄的客戶。

本集團並無就貿易應收款項持有任何抵押品。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 17. 其他應收款項、按金及預付款項

	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)
其他應收款項	<b>17,468</b>	10,476
按金及預付款項	<b>13,856</b>	2,626
	<b>31,324</b>	13,102

本集團及本公司於其他應收款項中並無持有任何抵押品。

### 18. 已抵押銀行存款

於二零一二年十二月三十一日，銀行存款的非流動部分人民幣117,800,000元(二零一二年六月三十日：人民幣120,350,000元)及本公司一間香港附屬公司為本集團一間中國附屬公司的計息銀行貸款人民幣114,190,000元(二零一二年六月三十日：人民幣114,190,000元)而抵押的三年期存款人民幣117,800,000元(二零一二年六月三十日：人民幣117,800,000元)。於二零一二年十二月三十一日，銀行存款的流動部分人民幣2,550,000元(二零一二年六月三十日：人民幣2,550,000元)已抵押以獲取免息委託銀行貸款人民幣2,550,000元(二零一二年六月三十日：人民幣2,550,000元)。

已抵押銀行存款固定年利率介乎3.85厘至4.77厘(二零一二年六月三十日：3.85厘至4.77厘)。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 19. 現金及現金等價物

	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)
銀行結餘及現金	<b>350,516</b>	513,199

於二零一二年十二月三十一日，本集團以人民幣計值的銀行結餘及現金約為人民幣313,974,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣471,681,000元)。約人民幣不可自由兌換成其他貨幣。然而，根據中國內地外匯管理規定、結匯、售匯及付匯管理規定，本集團獲准透過獲授權從事外匯業務的銀行將人民幣兌換成有關獲批准交易的其他貨幣。銀行結餘按年利率介乎0.01厘至2厘(二零一二年六月三十日：0.001厘至1.6厘)計息。

### 20. 貿易應付賬款

本集團已制定金融風險管理政策，以確保所有貿易應付款項均可於信貸期限內結清。採購的平均信貸期為90天或須按要求償還(二零一二年六月三十日：90天或按要求償還)。

基於報告期末到期日貿易應付款項的賬齡分析如下。

	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)
於三個月內到期或須按要求償還	<b>31,043</b>	7,947

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 21. 已抵押銀行貸款

	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)
應償還賬面值：		
須按要求償還或一年內	<b>205,790</b>	141,190
一年以上但不超過兩年	-	2,550
兩年以上但不超過五年	-	-
	<b>205,790</b>	143,740
減：流動負債項下所示金額	<b>(205,790)</b>	(141,190)
非流動負債項下所示金額	-	2,550

所有已抵押銀行貸款均以人民幣計值。

於二零一二年十二月三十一日，已抵押銀行貸款包括中國某地方財政局批出的免息委託銀行貸款人民幣2,650,000元(二零一二年六月三十日：人民幣5,100,000元)，以支持本集團在農業的運營，及浮息銀行貸款人民幣178,690,000元(二零一二年六月三十日：人民幣114,190,000元)及定息銀行貸款人民幣24,450,000元(二零一二年六月三十日：人民幣24,450,000元)。

於報告期末，本集團計息銀行貸款的實際利率(亦相等於合約利率)如下：

	於二零一二年 十二月三十一日	於二零一二年 六月三十日
定息銀行貸款	<b>7.87%</b>	7.87%
浮息銀行貸款	<b>6.85%</b>	6.85%

於二零一二年十二月三十一日及六月三十日，銀行貸款由本集團若干資產抵押。此外，於二零一二年十二月三十一日及六月三十日，若干銀行貸款由董事辛克先生擔保。



## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 22. 可換股債券

於二零一二年五月，本公司向獨立第三方發行港幣年票息3.5厘並於二零一五年到期的可換股債券，總金額為港幣232,800,000元（「可換股債券」）。可換股債券發行已於二零一二年五月十八日完成。

二零一二年可換股債券的主要條款如下：

#### (i) 可選擇換股

每份債券可應其持有人（「債券持有人」）的選擇，於二零一二年五月十八日或之後至二零一五年五月十二日（包括該日）止期間，按每股港幣1.89元的換股價，轉換（除非之前已被贖回、轉換或購買及註銷）為已繳足股款的本公司每股面值港幣0.01元的普通股（「股份」）。按可換股債券的港幣本金額計算，合共123,174,603股股份將因可換股債券按換股價悉數轉換而予以配發及發行。

#### (ii) 到期時贖回

除非之前已贖回、轉換或購買及註銷，二零一二年可換股債券將於二零一五年五月十七日以相當於港幣本金額乘以137.5938%的金額贖回。

#### (iii) 債券持有人選擇贖回

倘本公司控制權變更或股份不再於聯交所上市或准予買賣，本公司將應債券持有人的選擇，以港幣本金額乘以137.5938%贖回該持有人的所有或部分可換股債券。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 22. 可換股債券(續)

	權益部份 人民幣千元	負責部份 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一二年六月三十日及七月一日	11,474	181,731	193,205
期內需繳付利息	-	14,972	14,972
期內已繳付利息	-	(3,275)	(3,275)
外幣換算差額	-	(3,404)	(3,404)
			<hr/>
於二零一二年十二月三十一日	11,474	190,024	201,498

截至二零一二年十二月三十一日止六個月，概無可換股債券獲轉換。

### 23. 遞延收入

遞延收入指獲發的地方政府資助金，以支持本集團投資於濃縮果汁生產廠房。該資助金將按生產廠房資產的估計可使用年期確認為其他收益。

	人民幣千元
於二零一二年六月三十日及十二月三十一日	17,700

為表揚本集團對當地農業發展所作的貢獻及投資於重慶的濃縮果汁生產廠房，本集團自中國不同的政府機關獲取不定額的資助金。此等非經常性政府資助金並非僅為本集團提供。概不保證本集團將於日後獲取此等政府資助金。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 24. 以權益結算的股份交易

本公司股東於二零零八年六月七日通過書面決議案採納購股權計劃(「購股權計劃」)。各購股權授權持有人認購一股本公司每股面值港幣0.01元的普通股。

購股權計劃旨在肯定、激勵及提供獎勵予該等對本集團作出貢獻的人士，並吸引及挽留最稱職人員，並向本集團僱員(全職及兼職)、董事、諮詢師、顧問、分銷商、承包商、供應商、代理、客戶、商業夥伴或服務供應商提供額外獎勵以及推動本集團業務創出佳績。

合資格參與者包括(i)本集團任何成員公司的任何全職或兼職僱員；(ii)本集團任何成員公司的任何諮詢師或顧問；(iii)本集團任何成員公司的任何董事(包括執行、非執行或獨立非執行董事)；(iv)本集團任何成員公司的任何主要股東；及(v)本集團任何成員公司的任何分銷商、承包商、供應商、代理、客戶、商業夥伴或服務供應商。

於二零零八年十一月十八日，本公司授出39,000,000份購股權(認購價每股港幣0.75元)予若干合資格參與者，彼等全部為本公司董事或本集團全職僱員。

於二零零九年十月十一日，本公司額外授出10,000,000份購股權(認購價每股港幣0.90元)予本集團一名僱員。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 24. 以權益結算的股份交易(續)

授出條款及條件如下：

授予本集團僱員		歸屬條件及			
購股權的日期	購股權數目	行使價	可予行使百分比狀況	最高%	購股權到期日
二零零八年十一月十八日 (「二零零八年購股權」)	39,000,000	港幣0.75元	授出日期起一年	31.3	二零一八年十一月十七日
			授出日期起兩年	31.3	
			授出日期起三年	37.4	
二零零九年十月十一日 (「二零零九年購股權」)	10,000,000	港幣0.90元	於授出日期	30.0	二零一九年十月十日
			授出日期起一年	30.0	
			授出日期起兩年	40.0	
所授出購股權總額	<u>49,000,000</u>				

截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止六個月，並無購股權已獲行使、失效或被註銷。

於二零一二年十二月三十一日尚未行使的購股權的加權平均行使價為港幣0.78元(二零一二年六月三十日：港幣0.75元)及加權平均餘下合約年期為6.25年(二零一二年六月三十日：6.39年)。

### 25. 退休福利計劃

本集團於香港為所有合資格僱員成立強制性公積金計劃(「該計劃」)。該計劃之資產與本集團資產分開處理，由託管人管理的基金持有。本集團須為該計劃的僱員作出相等於其薪金成本5%的金額作為供款，而僱員亦須作出等額供款。

本集團的中國附屬公司的僱員參與國家管理的退休福利計劃。附屬公司按薪金成本的5%至13%向退休福利計劃供款作為退休福利之資金。本集團於該退休福利計劃之責任僅為定時作出指定供款。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 26. 遞延稅項負債

本集團於期內的遞延稅項負債變動如下：

	中國附屬公司 的未分派		總計
	無形資產	保留盈利	
	人民幣千元	人民幣千元	
於二零一二年六月三十日及七月一日	30,112	1,250	31,362
計入收益表	(1,050)	-	(1,050)
於二零一二年十二月三十一日	29,062	1,250	30,312

根據企業所得稅法，外國投資者須就外商投資企業於二零零八年一月一日以後賺得利潤所產生的股利分派繳納10%的預扣稅(於香港註冊的外國投資者須扣繳5%的預扣稅，惟須符合若干標準)。於二零一二年十二月三十一日，董事相信，倘本集團決定於可見將來分派本集團中國附屬公司的利潤，本集團將能夠就股利收入取得5%預扣稅率優惠的批准。

於二零一二年十二月三十一日，根據5%預扣稅率優惠將獲得批准的假設，已就本集團中國附屬公司保留利潤部分(董事預期該等附屬公司將在可預見將來作出分派)應付的稅項確認遞延稅項負債人民幣1,250,000元(二零一二年六月三十日：人民幣1,250,000元)。

然而，於二零一二年十二月三十一日，與附屬公司未分配盈利有關的遞延稅項負債為人民幣771,218,000元(二零一二年六月三十日：人民幣705,760,000元)尚未確認，乃由於本公司控制本集團中國附屬公司的股利政策，且董事認為本集團中國附屬公司於二零一二年十二月三十一日賺得的未分配利潤部分在可預見將來可能將不作分派。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 27. 股本

	股份數目	金額 港幣千元	金額呈報為 人民幣千元
每股面值港幣0.01元的普通股			
法定：			
於二零一二年六月三十日及 二零一二年十二月三十一日	3,000,000,000	30,000	26,376
已發行且繳足：			
於二零一二年六月三十日及 二零一二年十二月三十一日	1,208,672,727	12,087	10,501

所有本公司已發行的股份與其他已發行股份於各方面享有同等權益。

### 28. 儲備

#### (a) 股份溢價

股份溢價賬的應用受開曼群島公司法規管。股份溢價可供分派。

#### (b) 法定儲備

法定儲備根據有關中國規則及規例，以及本集團中國附屬公司的組織章程細則設立。該等公司董事已批准儲備轉撥。

本集團的中國附屬公司須將其根據中國會計規則及規例所釐定的淨利潤中不少於10%轉撥至法定盈餘儲備，直至儲備結餘達至註冊資本的50%為止，且必須在向股東分派股利前轉撥至該儲備。

法定盈餘儲備可用作彌補過往年度的虧損(如有)，亦可透過按股東現有股權比例向彼等發行新股份或增加彼等現時持有股份的面值轉換成股本，惟發行後的結餘不少於註冊資本的25%。

本集團的中國附屬公司根據其董事會決議案就酌情盈餘儲備作出撥款。

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 29. 資產抵押

於報告期末，本集團有以下資產抵押予銀行獲取授予本集團的銀行貸款：

	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)
物業、廠房及設備	79,272	65,227
土地使用權	7,646	7,646
已抵押銀行存款	120,350	122,900
	<b>207,268</b>	195,773

### 30. 經營租賃安排

本集團根據經營租賃安排租賃若干辦公室及橙園。租約持有介乎一至十五年。

於報告期末，本集團根據不可撤銷經營租賃的未來最低租賃付款承擔如下：

	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)
一年內	378	162
第二年至第五年，包括首尾兩年	142,955	101,708
五年以上	142,955	101,708
	<b>286,288</b>	203,578

## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 31. 資本承擔

於報告期末，本集團的資本承擔如下：

	於二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (經審核)
已訂約但未作出撥備：		
購買物業、廠房及設備	<b>21,239</b>	21,125

### 32. 關連方交易

除未經審核之簡明綜合財務報表其他地方所披露外，本集團有以下重大關連方交易：

- (a) 於二零一二年十二月三十一日，本公司應付附屬公司款項約人民幣11,354,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣11,355,000元)並無固定還款日期、無抵押及不計息。董事認為該等款項預期不會於一年內支付。
- (b) 於二零一二年十二月三十一日，本公司應收附屬公司款項約人民幣310,526,000元(二零一二年六月三十日：約人民幣313,791,000元)為無抵押、不計息及預期不須於一年內支付。
- (c) 截至二零一二年十二月三十一日六個月止，本集團主要管理人員以短期僱員福利、離職後福利及以股份為基礎的支付獎勵的形式獲支付人民幣3,268,000元(二零一二年六月三十日：人民幣7,950,000元)。



## 財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止六個月

### 33. 可比較數字

由於董事認為重列屬有意義，因此以下若干比較數字已被重列，以與本集團截至二零一二年六月三十日止年度財務報表之呈列一致。

- (i) 銀行費用於簡明綜合全面收益表內自融資成本重新分類為行政開支約人民幣101,000元。
- (ii) 匯兌收益淨額約人民幣3,369,000元及銀行利息收入約人民幣4,257,000元於簡明綜合全面收益表自融資成本重新分類為其他收益。

由於重新分類並無影響簡明綜合財務狀況表，因此於二零一零年七月一日披露比較資料乃屬不必要。